



Founded in 1979 as a WI Non-profit Organization to promote Polish Heritage through educational, cultural, charitable and social activities.
PO Box 45438, Madison, WI 53744-5438 <http://www.phcwi-madison.org> info@phcwi-madison.org Facebook (608) 831-8827

PHCW

Board of Directors

Officers:

President 2015-16
Ryszard Zolnik
jurysie@sbcglobal.net
(608) 221-2238

VP/Pres-Elect 2016
Marge Morgan
mumorgan55@gmail.com

Secretary 2016-17
Anne Evans
navybrat706@yahoo.com

Treasurer 2015-16
Linda Cagle
lindacagle@att.net

Past-President:

Jane Dunn 2016
gwtwfiddd1@tds.net

At-Large Directors:

Odd year 2015-16
Patricia Brinkman
brinkpa@att.net
Sandy Witte 2016
san62vey@gmail.com

Even year 2016-17
Michelle Michalak
shelle.michalak@gmail.com
Laurie Ross
laurie.j.ross@gmail.com

Facebook

Kasia Virgell

Historian

Don Wesolowski

Membership

Jane Dunn 831-8827

Newsletter 233-3828

Editor Rose Meinholz
meinhoeh@hotmail.com
Ronni Guski
Dolores Hurlburt
Basia Pulz

Publicity

Diane Michalski Turner

Website

Irena Fraczek

LETTER FROM THE PRESIDENT

Summer has arrived. You may have enjoyed last cool days of spring and notably *Noc Świętojańska (Noc Kupały)* which is celebrated around June 21-22nd. The celebration relates to the Summer Solstice when nights are the shortest and includes a number of Slavic rituals.

"On Kupała day, young people jump over the flames of bonfires in a ritual test of bravery and faith. The failure of a couple in love to complete the jump while holding hands is a sign of their destined separation. Girls may float wreaths of flowers (Wianki often lit with candles) on rivers, and would attempt to gain foresight into their relationship fortunes from the flow patterns of the flowers on the river. Men may attempt to capture the wreaths, in the hope of capturing the interest of the woman who floated the wreath." Our club members make beautiful Wianki which can be purchased at some Club events.

"There is an ancient Kupała belief that the eve of Ivan Kupała is the only time of the year when ferns bloom. Prosperity, luck, discernment and power would befall on whoever finds a fern flower. Therefore, on that night, village folks would roam through the forests in search of magical herbs and especially the elusive fern flower." - WIKIPEDIA I remember days when *Noc Świętojańska* was a good reason to go camping and search for a fern flower to ensure prosperity and all the luck that would follow.

On the East side of Madison it has been a tradition around Olbrich Park to prepare a great bonfire with the plenty of drumming & lanterns formed in meditative circle to search for the prosperity and love. As I walked around and listened to the drumming I could not refrain from remembering *Noc Świętojańska* traditions when I was a young man in Poland. If you did not participate in that celebration, do consider next year to see how old traditions are still celebrated today.

Summer is definitely here; therefore, take time to enjoy every day of it. Please reserve 10 July for our POLISH HERITAGE CLUB PICNIC.

Reach out to the club members and the community at large to share and learn about our Polish cultural identity. Brighten the day for everyone.

Z poważaniem,

Ryszard Zolnik, President,
Polish Heritage Club of WI-Madison

COME JOIN THE SUMMER FUN!

PARADES July 4 Evansville, Aug 14 Black Earth, Aug 28 Middleton. The Red Truck is driven by Butch Luick, and our members hand out candy at the curbs as we go down the route. Each parade is different, making it interesting for us. If you do not have a costume, we may be able to find one for you. Just let me know. We have one 6 or 8 yr. old girls costume. Please contact: Barbara Lomperski (608) 238-9189 lomperskifamily2@yahoo.com

ANNUAL PICNIC FOR PHCWI MEMBERS, FAMILY, & FRIENDS



Lakeview Park, E. Pavilion
6300 Mendota Ave, Middleton

(west of Allen Blvd -NOT the park next to lake)
The park has a big play area with a Splash Pad - so bring children and grandchildren!

Be sure to invite family, friends, new members.
Share & promote Polish traditions!

Date: July 10, **Sunday Time:** 11 am - 3 pm
10 am Setup starts: volunteers welcome!
11 am Start activities: music, cont. setup, grill
12 pm Potluck lunch - please bring a dish to pass according to your last name:
A-F Casseroles, hot dishes
G-L Cold salads, raw veggies, fruits, dips
M-R Desserts
S-Z Potato salads, b. beans, cooked veg.

After lunch: Music, games, Polish Folk Songs
3 pm End of picnic and clean up

Your club provides: kielbasa, dishes, utensils, beer, soda, and water.

***We appreciate** help with the setup, serving and cleanup. Let us know how you can help, show up early or stay to help clean up. **Dziękuję!**

For info: Marge Morgan (608) 271-6460
mumorgan55@gmail.com

Witamy! - Join the Polish Heritage Club - Madison and/or give a gift membership. Learn about and enjoy Polish culture!

Membership forms are on the website or contact membership chair Jane Dunn. (608) 831-8827 gwtwfiddd1@tds.net

Madison area:

1st Fri POLISH HERITAGE CLUB BREAKFASTS Barb (608) 238-9189
9 am Monona Garden Restaurant, 6501 Bridge Rd, Monona

1st Sun 5 pm Eucharist in Polish St Cecelia's, WI Dells

Polish Kids Club www.facebook.com/PolishKidsClubMadison

UW-Madison Polish Students win.wisc.edu/organization/PSA

9 July 11 am Organ/piano: *Chopin, Bach, others*, Overture Hall

10 July POLISH HERITAGE CLUB PICNIC Lakeview Park, Middleton

30 Aug 7 pm POLISH BOOK CLUB: Life in the Poland 1880-1920 and Immigration to America. At E. Madison home of Ralph & Karleen Tyksinski (608) 873-6041 revralph341@yahoo.com

October POLISH AMERICAN HERITAGE MONTH

5 Nov POLISH CLUB BAZAAR St. Thomas Aquinas, 602 Everglade

20 Nov, 4 Dec Madison Polish Film Festival 1pm and 3pm

December POLISH HERITAGE CLUB WIGILIA

Genealogy:

Exploring Your Family Tree LISTEN ON WPR ARCHIVES:

<http://www.wpr.org/listen/860831> 5/30/2016 - 11:45am - Every family has a history, do you know yours? Larry Meiller learns how to research our family history and what resources are available. Guest: Lori Bessler, WI Historical Society

WI State Genealogical Society WEBINARS: wsgs.org/index.php

"After registering, you receive an email with information and a link to join us the night of the webinar and handout information. Please remember that this is a first come first served webinar. Registering does not hold a spot for you. Those that log in first will be admitted to the webinar."

19 July 7 pm *Using Evernote as Primary Tool for Notes/ Ideas*

- Presenter: Drew Smith, librarian, author, blogger
- "Learn to use Evernote, a tool that allows genealogists to capture, organize, preserve, synchronize (across multiple devices) small pieces of information, including ideas, notes (typed, handwritten, and audio), photos, online articles, web pages, and URLs."

PGSA 2016 GENEALOGY WORKSHOP "Primer" - Chicago

24 Sept Introducing skills/techniques to research your family tree, facilitated by seasoned genealogists, PGSA members.

3rd season PBS GENEALOGY ROADSHOW on WI Public TV



 "This series takes a historical look into a community by exploring the genealogy of its citizens. In each episode experts guide 6 local participants through their family's genealogy."

Our Favorite Stories - Genealogists revisit their favorite stories

Wisconsin Channel (196, 21-2) Madison:

July 4 @ 7 pm, 11pm; July 10 @ 2 am; July 11 @ 12 am

St. Louis' historic Union Station, genealogist uncover fascinating family stories from Missouri. WPT (Channel 21, 21-1)

Madison: July 5 @ 7 pm; July 6 @ 1 am, 11 pm

Portage County, WI

INFO. FROM:

Stevens Pt C&VB www.stevenspointarea.com/
www.polishconnection.com "Dance News"
Ruth Lietz (TO RECEIVE EMAILS: polkaruth@hotmail.com)

July 3 St. Mary of Carmel - Fancher, Amherst

2-7 pm Norm Dombrowski's Happy Notes alt/w TNT

July 3 St. Mary - Fancher, Amherst

2-7 pm Norm Dombrowski's Happy Notes alt/w TNT

July 10 St. Bronislava Festival, Plover

10:30am Mass by Smokey Express, 11:30am to 7:00pm
Cynor Classics alt/w The Natural Talent (TNT)

July 14-17 Portage Co. Fair of Amherst

July 16-17 St. Mary's-Torun, Stevens Point

Sun 12-4 pm Norm Dombrowski's Happy Notes

July 24 St. Stan's, Stevens Point

less than three hours from Madison:

July 21-24 Pulaski WI Polka Days,

New Generation, Chad Przybylski, Maroszek Bros, TNT, Aaron Socha LiveWire, The Boys, Knews, Polka Dynamics, Polish Connection, Dr Kielbasa, Polka Country Musicians, John Gora & Gorale, Box On, Polka Family, IPA Tribute Band, Stephanie & Her Honky Band, Hauser's Hot Shots, Mollie B & Ted Lange Squeezebox, Jeff Winard Tribute to Frankie Yankovic, Concertina Rich



July 29-31 Pierogi Fest 2016 Whiting, Indiana



A Polish and Slovak enclave of ~5,000.

"Drawing almost 200,000 visitors each year, the Festival is the pride of Whiting. It allows us to celebrate our heritage while poking a little fun at ourselves at the same time. Where else

can you see grown women dressed up like our grandmothers (bushas, as we say) in housecoats and babushkas? Or the lawnmower brigade strut through town with sandals and socks on like our dads did? You'll also see life-size Polish pastries and goodies walking and talking, waiting to take a picture with you. Only here at Whiting's Pierogi Fest..... jam packed with things like the Pierogi Toss & Eating Contest, Polka Dance Off, hosted by our very own Polkahontas and judged by our impartial judges, Mr. Pierogi and Ms. Paczki."

Sept 10 Ethnic Adventure - "At Milwaukee's last remaining Polish restaurant, enjoy a generous family-style lunch complete with cheese pierogi, potatoes, sauerkraut, sausage and more....

You won't go home hungry!" - Madison's Burkhalter Tours

\$102 includes round-trip motorcoach transportation with professional driver and Burkhalter tour manager, food and beverages, and all taxes, fees and gratuities. "See Milwaukee from a foodie perspective and learn how the city's popular food scene has been impacted by its rich ethnic history...."

800/556-9286 or 608/833-1525 Kathy x260 or Elaine x261 or [email tours@burkhaltertravel.com](mailto:tours@burkhaltertravel.com)

CLUB AND MEMBER NEWS



SUNSHINE CORNER! *Słoneczny Kącik*

You are welcome to share your news, stories, celebrations, birthdays, anniversaries. *Sto lat!*

Anniversaries: 7/4 Marge & Paul Morgan

7/8 Marcia & Phil Flannery, 7/21 Fred & Carol Janecek

Birthdays: 7/4 Veronica Guski, Pearl Urbanowicz

7/6 Ralph Tyksinski, Judy Bender 7/20 John T Gaska

7/9 Emma Czarapata 7/23 Heather Hagen

7/12 Gloria Welniak 7/27 John Benninghouse

7/18 Basia Pulz 7/29 Diane M Pillsbury

7/26 Linda Ganski and Norine Vedeges

Cracovia Olympic Foil Fencing School

At our 2010 Polish Club Picnic Krystyna Kostecka and her students demonstrated fencing at Garner Park.



June 8 Madison's NBC 15 TV News featured the school:

"Madison woman aims to promote sport of fencing."

Krystyna started fencing at age 13 in Kraków, studied under Olympic Fencing Coach Leszek Stawicki and took 1st place in the 1973 National Juniors Championship. She has operated her Madison fencing school since 1997, starting in a day care room, and then this April moved her business from Odana Rd. to 622 Struck Street. (608) 424-5596. *Best wishes, Krystyna!*

SEE THE INTERVIEW + STORIES INCLUDING: "Polish Fencing Coaches in US...contribution to the Amer.Fencing after 1989." Cracovia Olympic Foil Fencing School | In Madison since... www.cracoviafoilfencing.com/.

(Poland's makes its 21st appearance at the Olympics August 5-21 in Rio. In fencing, 4 women qualified in foil and sabre.)

June 19 Polish Fest, the 35th Year in Milwaukee

At Mass, the choir led the singing of *My Chcemy Boga Bądźże pozdrowiona, Głos Imie Pana, and Boże, coś Polskę*. Archbishop Listewski spoke about "Who do you say that I am?" Our identity comes from our family, neighborhood, religion. He gave thanks for the ways Polish Fest brings our traditions alive, and spoke about Chicago, his Polish ancestors, and that he doesn't need to consult Ancestry about where he comes from - he'll keep eating kielbasa. Crowds enjoyed a warm day without rain, with cooling from splash pads & Lake Michigan.



Smok Wawelski (the Wawel Dragon)

L: Linda Cagle
Rose Meinholz
Stan Graiewski
Joan Rubens
Irene Swiggum
Irena Fraczek

PHOTO BY
Ann Pienkos



June 21 PHCWI-Madison's Facebook

1,001 likes!! Dziękuję to Kasia Virgell for her work putting lots of info. on our club's Facebook! (You don't have to be a friend to view the pages.)

August 30 at 7 pm POLISH CLUB BOOK CLUB

Poland 1880-1920, Immigration to America

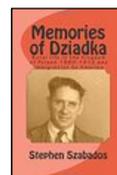
Why did our ancestors leave? What was their life like?

Dziękuję to Ralph and Karleen Tyksinski who offered to host the next meeting at their E. Madison home.

To contact them revralph341@yahoo.com or (608) 873-6041

Memories of Dziadka - Rural Life In The Kingdom of Poland 1880-1912 by Stephen Szabados (127 pages) tells about rural life and immigrant from the Russian partition. The PAJ columnist was the presenter at the May'16 Historical Society Polish Genealogy Workshop. If you would like a copy of this book please contact Jane Dunn or Rose Meinholz. We hope to have them available at our July 10 picnic. Other books include:

- *Jadwiga's Crossing: A Story of the Great Migration* by R.Lutz (Not in library, but Club read in past, could be borrowed.)
- *Polish Immigrants: 1890-1920* by Rosemary Wallner (Children's Non-fiction-2 copies in S.Central Library System)
- *Polish Peasant in Europe & America* by Thomas&Znaniiecki (1)
- *Polish Immigration to the United States* - lectures by UW-Stevens Point Professor Waclaw W. Soroka (3 copies)



Good travel wishes to those soon going to Poland:

- **WIESCO teachers Eric and Gina Lewandowski** – They taught English in Poland with WIESCO Wisconsin International Educational Scientific Cultural Organization in 2014 and 2015. This year they are co-directors of the program in Bożków, in SW PL.
- **Kraków World Youth Day attendees from Madison area** - 48 traveling with Father Brian Dulli and Eva Verhoven, and a larger group from UW-Madison St. Paul's. They are joining more than two million young people from all over the world to hear and see Pope Francis. His schedule:

27 July: Arrive John Paul II Int. Airport Kraków.

Welcoming ceremony at Wawel Royal Castle, meet President Duda, Bishops, Diplomatic Corps. Appear in the Papal Window to greet those in front of the Bishop's Residence.

28 July: Mass at Jasna Góra Monastery in Częstochowa.

Tram ride to Błonia Park. Popemobile ride among the faithful.

29 July: Auschwitz - prayer in the cell of St. Maximilian Kolbe.

Birkenau - meet 25 "Righteous Among the Nations."

6 pm Way of the Cross with youth in Krakow's Błonia Park.

30 July: Divine Mercy Sanctuary-Łagiewniki, St. Faustina tomb. Lunch with youth from each continent, and Poland.

7 pm prayer vigil with youth at Campus Misericordiae.

31 July: Final Mass. 6:15pm Arrival at Krakow-Balice Airport.

Błogosławieni miłosierni "Blessed are the merciful, for they will receive mercy" official theme song of WYD 2016.



18th Annual CHOPIN YOUTH PIANO COMPETITION

Madison area finalists at Polish Fest:

Antonio Wu, Jefferson MS, age 12 *Impromptu in F# Major (Op.36)*

Theorore Liu, Waunakee HS, 17 *Ballade in Ab Major (Op. 47, No. 3)*

Isabella Wu, Memorial HS, age 17 *Ballade in Ab Major (Op. 47, No. 3)*

Gifts and Awards

July 4, 1926 on 150th Anniv. American Independence



cover of signatures book, Library of Congress

In 1926 President Coolidge received a gift from the people of Poland: 111 volumes of the *Emblem of Good Will*. It was signed by 5.5 million Poles - one-sixth of the entire population of the Second Polish Republic! Polish President Ignacy Mościcki, Prime Minister Józef Piłsudski, and other government officials, military representatives, businessmen, and academics signed the

document. But most of the signatures were from Polish students, and many of them lost their lives in WWII. They signed "to wish the Americans well on the anniversary of their independence, but also to thank America for its support for Polish independence in 1918.....Poles wanted to show their support for family and friends in America."

The beautifully bound volumes were stored in the Library of Congress. In the 1990s they were rediscovered, and the first 13 volumes were digitized. The Polish Library has taken over the task of digitizing the other volumes, and they are asking for help to complete the project, called *Class of 1926*.

The volumes will be scanned and available online.

SEE SIGNATURES IN FIRST 13 VOL: www.deklaracja.genealodzy.pl

TO DONATE: www.polishlibrary.org/class_26.htm

April 30

James Conroyd Martin's *The Warsaw Conspiracy*

was a finalist in the Chaucer Awards 2015 for works of historical fiction. His 2012 book about the November Rising 1830-31 won first place in the Turn of the Century category.

In 20013 the Polish Heritage Club - Madison nominated the first book in his trilogy *Push Not the River* (Poland in the late 1700s) for the 2003 WI BOOK FESTIVAL, and our club hosted a reception at his presentation.



May 17 WARSAW

Superbrands Awards are given to the strongest brands. Superbrands Ltd. is an independent arbiter on branding, it operates in 80 countries. The 2016 award for outstanding services in the promotion of Poland worldwide was given to the National Opera Artistic Director Mariusz Treliński and Stage Designer Boris Kudlička. Their production of Wagner's *Tristan und Isolde* opens the 2016/2017 season at NY City's Metropolitan Opera. Tennis star Agnieszka Radwańska was among the 42 winners. *Past winners:*

2012: theatre dirs. Krzysztof Warlikowski & Grzegorz Jarzyna

2013: jazz trumpeter and composer Tomasz Stańko

2014: film director Agnieszka Holland

2015: Polin Museum of the History of Polish Jews in Warsaw



Music

Chopin in Madison:

9 July 11 am Chopin/others, Overture Center FREE

"*The Über Steinway Meets the Colossal Klais II*"

"Pianist Stephen Nielson and MSO Principal Organist and Curator Samuel Hutchison collaborated last summer and return for another stunning recital. A program of beloved hymns, favorite patriotic music, Chopin, Bach others awaits! No tickets or reservations...free concert...all ages welcome."

Recent past Trevor Stephenson Chopin concerts in Madison:

13 May Concert/Lecture: 1855 Bösendorfer Grand Piano *Nocturne in Db major, op. 27 no. 2*

5 June Live at the Chazen: fortepiano *Mazurka in C-sharp minor, op. 6 no. 2* and *Mazurka in A minor, op. 17 no. 4*.

Wrocław's Jazztopad in USA "For the second time a special edition of Wrocław's Jazztopad Festival will take place in the homeland of Jazz, the United States, in collaboration with the Polish Cultural Institute New York. In June and July leading Polish jazz ensembles including the Piotr Damasiewicz Quintet, the Marcin Wasilewski Trio, the Obara International Quartet, and the Lutoslawski Quartet .. will perform in New Haven, New York, Washington DC, and Bolton Landing. Stars of previous editions of Jazztopad, including Tony Malaby and Uri Caine, will join the Polish musicians. Artists from Poland will play at the prestigious Jazz at Lincoln Center and during the famous International Festival of Arts and Ideas in New Haven with Bang on a Can All-Stars, in the cult NY club Jazz Standard..... This is the first presentation of Polish jazz on such a large scale in the USA." polishculture-nyc.org/

Film Music Festival 24-30 May KRAKÓW and KATOWICE -

The opening gala was dedicated to director Roman Polański, and featured top Polish jazz artists Tomasz Stańko and Maciej Obara accompanied by the Polish National Radio Symphonic Orchestra. They played music from his movies composed by: Krzysztof Komeda (*Rosemary's Baby*), Wojciech Kilar (*The Pianist*), and Enio Morricone (*Frantic Theme*).

Zbigniew Seifert 'Man of the Light' 'Solo Violin' 'Kilimanjaro'



8 June KRAKÓW Events marking the 70th anniversary of the jazz violinist's birthday (b.1946 Kraków, PL; d.1979 Buffalo, NY) included performances by violinists Mateusz Smoczyński and Bartosz Dworak (First Seifert International Competition winner), video reminiscences by his friends

(Tomasz Stańko, Urszula Dudziak, Mark Feldman...) and the launch of the musician's biography. He has been hailed as one of the world's top violinists in the history of jazz. A collection of manuscripts, scores, photographs, letters & memorabilia was donated by his family to the National Library.

www.thenews.pl/1/11/Artykul/256198,Tribute-to-legendary-Polish-jazz-violinist

NOW - NEW SUBSCRIBERS SAVE UP TO 50%

Madison Symphony Orchestra, Overture Center

April 7, 8, 9, 2017 Colossal Piano with Philippe Bianconi
Schumann | **Lutosławski** | Rachmaninoff

TICKETS: (608) 257-3734 <http://madisonsymphony.org/16-17>

Martial Law in Poland Dec 13, 1981 - July 22, 1983

*by Aleksandra Małgorzata Hoffman, one of the 2015 Polish Heritage Club - Madison Scholarship winners.
She lives in River Falls, WI, and attends the University of Wisconsin - River Falls.*

The year 2016 will mark 1050th anniversary of the baptism of Poland. This event is considered to be the beginning of the nation's existence. Within these 10.5 centuries of Poland's presence on the maps of the world the country has experienced times of bounty and wealth as well as great suffering. In one of the ¹Polish hymns we sing that all the misfortunes and hardships only have made Poland more famous and respected by other countries. As a child I was growing up in the country torn and destroyed by communism. However, I was blessed with the home which treasured the patriotic values. My Dad was a Solidarity leader, first in his workplace and then in the region. As a child I remember hearing and seeing much that reflected the conflict between the oppressive regime of communism and the desire of people to be free. I would like to concentrate on one particular event in the history of my country which until this day is an unresolved dispute.

Martial law is the most dramatic and controversial event in Poland after WWII. Its supporters claim it was necessary since Poland was in danger of Russian invasion while the opponents disagree. Most can agree, though that martial law brought great suffering to innocent people. Many lost their jobs, were arrested, isolated, tortured, threatened, imprisoned and murdered. Martial law crushed the hopes of millions of Poles for democratic changes.

In the morning of December 13, 1981 General Wojciech Jaruzelski imposed martial law in Poland. However, provincial militia headquarters and the commands of individual military units received orders instructing them to activate procedures on December 12, before an official announcement was made. The military tanks and militia went out on the streets. They took control over the radio, television, press and communication centers. Mass interments of "Solidarity" activists began. ²Just the first day of martial law alone 8,500 people were arrested, including the leader of Solidarity, Lech Wałęsa. ³They were imprisoned in 49 isolation units all over the country. Total number of the interned during martial law reached 10,000 people.

In order to demonstrate its power the government sent 70,000 militia and 30,000 communistic police, together with several thousands of tanks and military cars, out into the streets of the larger cities. Their task was to check special passes, without which people were not supposed to leave the area of residence, as well as to implement a curfew and put down the strikes.

The decree of martial law significantly limited the social freedom. Apart from a curfew between 10:00pm and 6:00 am, and lack of access to the telephones, there was official censorship of the mail. Main industries and institutions became militarized. Basic freedoms and privileges of the citizens were suspended. As a young girl, my Father told me the story of Grzegorz Przemyski. He was a nineteen year old student, aspiring poet from Warsaw. On May 12, 1983 he and his friends were celebrating the passing of their finals in high-school. The militia obviously did not approve of the joy being expressed so freely. The students were detained by the militia. As it turned out none of them had an ID. Grzegorz was taken to the militia station where he was brutally beaten. The officer on duty gave the instructions: ⁴"Beat him up so as to leave no traces". The boy died two days later as a result of internal injuries. His funeral gathered thousands of people and was the greatest demonstration against the brutality of the government since the day martial law was introduced.

What was the reaction of the people on imposing martial law? Solidarity, despite earlier signals of possible government attack, was surprised at the introduction of martial law. The most common way of fighting and showing resistance in the first few days were strikes. They were organized in over 400 work sites all over the country. Their passive resistance met with cruelty of ZOMO {communist riot police} who used gases clubs and guns to break the strikes. The opposition then moved to the underground. From there they were printing and distributing at least eight hundred different papers, magazines, pamphlets and brochures to inform and encourage solidarity.

There was a sense of hopelessness: the presence of military units, arrested Solidarity leaders and activists, lack of communication, communistic propaganda spreading fear. On the top of repressions, in early February 1982, the prices of food and everyday essentials skyrocketed. ⁵To give an example, the price of sugar increased from 10,50 zł to 46 zł, per kilogram, cheese from 50 zł to 190 zł per kilogram, pork loin from 90 zł to 360 zł per kilogram. On average the prices of food went up 241% and prices of water, gas and heating by 170%. This was yet another method used by the government to break the people. The society had to come up with substitutes for coffee, tea, etc. The buildings were constructed from wooden scraps. People were becoming more and more tired and apathetic.

In October of 1982 the official decision terminating the existence of trade unions was announced. In July 1983 martial law was cancelled, however the promised return of social freedom did not come until 1989.

¹ "Boze cos Poiske" verse 2

² <http://pamiec.pl/pa/edukacja/materialy-edukacyjne-i/teki/9619.Stan-wojenny.html>

³ <http://www.stanwojenny.pl/#!info/c10fk>

⁴ http://www.antonizambrowski.pl/artykuly/archiwalne/2008/milicyjny_mord.html

⁵ Pafstrwowa Komisja Cen, Warszawa, grudzień 1981 r., s. 7. The Church played a vital role during these difficult times.

It was supporting Poles spiritual needs as well as the material ones. As soon as the arrests started, the priests were gathering information about the needs of each family in their parish. They were tirelessly making rounds to deliver needed food and clothes. It is only right to mention here ⁶St. Fr Jerzy Popiełuszko, who served as a chaplain of Warsaw steelworkers. He was the one who celebrated special Masses for the Fatherland during which people were reminded of Poland's long history of suffering but also faith that gave their fathers the courage to fight for its well-being. Fr Jerzy encouraged people to overcome evil with good and not to be led by the feeling of hatred. He was the only priest who attended political show trials of Solidarity activists staged by the government. He was close to those who were maltreated, degraded and humiliated. Fr. Jerzy had the courage to speak openly about the situation in Poland. Soon he became one of the three leading "anti-state" priests that were to be killed.

The time of marital law had a significant impact on the formation of myself, my family and my country. It made us know who we truly are and made us stronger to stand for what we believe, in the midst of opposition and hardship.

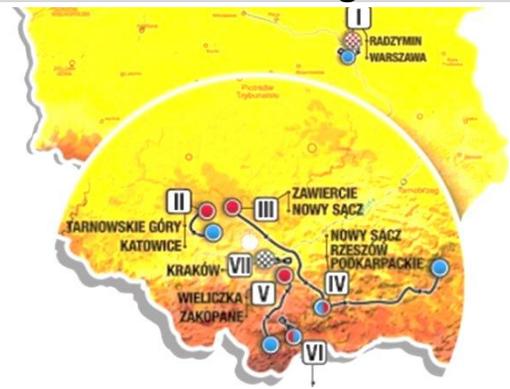
⁶ Jerzy Popieluszko, Victim of Communism, London 1999

Ancestry I was born and raised in Poland. Both of my parents are Polish. I came to the US in 2004 to marry my fiancé and start a family. I became a US citizen in 2008. I am an active member of the Polish Parish of the Holy Cross in Minneapolis, MN. I also teach Polish at Saturday School. I am very proud of my Polish heritage and do my best to instill the love for Poland in the hearts of my children as well as my students.

Career Plans I have completed three years of college in Poland and received the licensure to teach English as a second language. I worked as an English teacher in a private middle school near Rzeszów, Poland. Upon my arrival to the United States in 2004 and starting a family I decided to postpone pursuing further education. I did not give up teaching, though. For the past 7 years I have been a Polish teacher at Adam Mickiewicz Polish Saturday School in Minneapolis, MN. It is a wonderful experience to be able to share the language, history and culture of Poland with the students.

This fall our youngest child will attend Kindergarten full time. This is a perfect occasion for me to complete my studies and become a licensed teacher in the US. I had been blessed with the opportunity to study the language of the country I came to live in. However not everyone comes to the US with sufficient English language skills. During my time in America I have witnessed numerous situations where immigrants have been struggling with understanding English. My goal is to earn the bachelor's degree in TESOL (Teaching English to the Students of Foreign Languages) from the University of Wisconsin. My desire is to help those who come to this country seeking education or a job but do not have adequate language skill set. I have learned from my own experience that knowing English not only makes life easier but also opens new possibilities.

Tour de Pologne



Date/Stages/Race route/km		
12 Tues	1/ Radzymin > Warszawa	135 km
"The 73rd Tour de Pologne, the "History Trail", will begin in Radzymin, the site of a famous battle fought during the Polish-Bolshevik war of 1920. On the first day of this race, riders will cover 135 km. The main part of this stage is a technically difficult section on the streets of Warsaw - 8 laps of 13.8 km each. A peloton will take shape in, among other places Krakowskie Przedmieście Street, Nowy Świat Street, Aleje Ujazdowskie Street, and on Plac na Rozdrożu Square. The route includes two mountain primes, on Karowa Street and Agrykola Street and a sprint prime on Pl. Trzech Krzyży Square. The finishing line will be on Plac Teatralny Square."		
13 Wed	2/ Tarnowskie Góry > Katowice	149 km
14 Thur	3/ Zawiercie > Nowy Sacz	240 km
15 Fri	4/ Nowy Sacz > Rzeszów/ Podkarpackie	218 km
16 Sat	5/ Wieliczka > Zakopane	225 km
17 Sun	6/ Bukovina Resort > Bukowina Tatrzańska	194 km
18 Mon	7/ Kraków > Kraków (ITT)	25 km
		total distance - 1186 km

Tour de Pologne women 19-20.07.2016



The First Tour de Pologne for Women will be in the area around the towns of Zakopane and Bukowina Tatrzańska in a three-stage race. Leading Polish cyclist Katarzyna Niewiadoma is one of the favorites. "The women's Tour de Pologne is certainly a huge step in the development of Polish cycling," Niewiadoma

said. "The route is what I like - tough and interesting. There are no flat stages. I think you can expect a lot of action. The race will definitely not be boring." <http://www.thenews.pl>

Polish riders Maciej Bodnar and Katarzyna Niewiadoma qualified for places in the 2016 Rio Olympic road races.

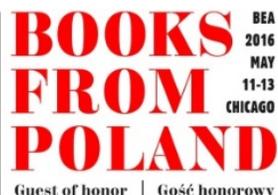
Polish Literature

BookExpo America (BEA) 2016, Chicago May 11-13

Poland was Guest of Honor

from the website:

"The prominent showcase of Polish book industry at the largest book fair in North America was a great celebration of Polish writers and publishers.



The series opened...with the "Discovering Poland event including the presentation ceremony of 2016 Found in Translation Award going to Bill Johnston for his translation *Twelve Stations*, an epic, book-length poem by Polish poet... Tomasz Różycki.

The largest US-based publisher of books on Polish themes, Aquila Polonica Publishing, also organized a series of adjunct events and prepared for the occasion an invaluable CATALOGUE OF BOOKS ABOUT POLAND published recently in English."

In addition to educational sessions and exhibits held as part of the BEA, the Polish Book Institute and the Polish Cultural Institute New York hosted a series of meetings "Books from Poland" with some of the most interesting Polish writers and literary artists as well as prominent members of the Chicago literary community." Free events included panel discussions.

May 10 Discovering Poland " ...welcome the leading lights of Polish literature to Chicago.... we are pleased to present Krystyna Dąbrowska, Artur Domoslawski, Dorota Maslowska, Zygmunt Miłoszewski, and Magdalena Tulli as they read from their work and reflect upon the power of literature."

May 11 Family History of Fear: Agata Tuszyńska and Ron Balson in Conversation with Greg Archer " fascinating conversation between Agata Tuszyńska, one of Poland's most admired writers and historians, as she discusses her acclaimed new memoir, *Family History of Fear*, a wrenching journey in search of memory and identity with Ron Balson, a Chicago litigator, adjunct professor, and author of several novels about World War II including *Saving Sophie, Once We Were Brothers*, and the forthcoming *Karolina's Twins*. They [were] joined by author and award-winning journalist Greg Archer, whose latest book, *Grace Revealed: A Memoir*, chronicles his Polish family's odyssey surviving Stalin's wrath during 1940s.

Scattering the Dark: A Poetry Reading and Conversation with Krystyna Dąbrowska " very special poetry reading featuring acclaimed poet, Krystyna Dąbrowska, winner of the prestigious Wisława Szymborska Prize, followed by a conversation with Karen Kovacic, author of the new all female Polish poetry anthology *Scattering the Dark*, and Antonia Lloyd-Jones, a prize-winning literary translator and twice winner of the Found in Translation award."

Dreams and Stones: Magdalena Tulli, Bill Johnston, and Ru Freeman, in Conversation with Harris "Magdalena Tulli's unique style of writing combines myth, metaphor, history, and narrative to magical effect. She is one of the most acclaimed contemporary Polish writers of our time, has translated the work of Marcel Proust and Italo Calvino into Polish, and is the author of four prestigious award-winning novels, including *Dreams and Stones*..."

Every Picture Tells a Story: Illustrated Art from Poland

"If a picture can tell a thousand words, today's artists, illustrators and designers have a lot to say! Join the best-selling and incredibly talented husband and wife team Aleksandra Mizielińska and Daniel Mizieliński, authors, illustrators, and creators of the hugely successful Maps book series and design superstars Malgorzata Gurowska and Joanna Ruszczyk, the creative team behind *The Locomotive*"

May 12 The Art of Narrative Non-Fiction: Artur Domosławski and Sebastian Junger in Conversation with Chad W. Post

"Tonight we're delighted to present two masters of literary journalism – Polish author Artur Domosławski, whose exposé of Poland's most feted journalist, Ryszard Kapuściński, landed him in hot water with Kapuscinski's devoted fans & Sebastian Junger (*A Perfect Storm, War, Restrepo*) on the eve of the release of his new book, *Tribe: On Homecoming and Belonging*."

May 13 Once Upon a Crime: Zygmunt Miłoszewski, Sara Paretsky, and Laura Caldwell in Conversation with Alison Flowers

"Join Zygmunt Miłoszewski, one of the most exciting young voices in the new wave of Polish crime fiction, on his bestselling new book *Rage*, in conversation with New York Times best-selling detective fiction author Sara Paretsky, best known for her novels with female protagonist V.I. Warshawski, and Laura Caldwell, a former civil trial attorney, director of Life After Innocence, and author of the award-winning Izzy McNeil mystery series.

May 14 Masters of Maps (Children's Program) "Meet the best-selling and incredibly talented husband and wife team Aleksandra Mizielińska and Daniel Mizieliński, authors, illustrators, and creators of the hugely successful Maps book series for a morning of map making activities! Join us for a morning of map making secrets that will challenge you to explore your imagination while discovering different countries, continents and ..."

Polish Literature Today "Join us for a wide-ranging conversation about the past, present, and future of Polish literature and its critical role and place in today's literary landscape.... fascinating conversation with some of Poland's most distinguished and acclaimed writers -Krystyna Dąbrowska, Zygmunt Miłoszewski, Magdalena Tulli, and Agata Tuszyńska – and one of its preeminent translators, Antonia Lloyd-Jones..."

Myopic Poetry Series: A Reading with Krystyna Dąbrowska

"Join author, translator, essayist and Wisława Szymborska Award winning poet Krystyna Dąbrowska at The Myopic Poetry Series, longest running Chicago poetry reading series as she reads from her three volumes of poetry including *Travel Agency, White Chairs, Time and Aperture*. Curated by Larry Sawyer, author of *Vertigo Diary, Unable to Fully*..."

19 April 2016 FOUND IN TRANSLATION AWARD - Bill Johnston won for his translation of *Twelve Stations* by Tomasz Rozycki.

19-22 May WARSAW BOOK FAIR, Na.Stadium ~ 800 exhibitors, over a thousand writers from 25 countries, 70,128 people.

31 May LEOPOLD LUCAS PRIZE, Tubingen University, GER - Polish poet/writer Adam Zagajewski b.1945 Lwów, received one of Germany's most prestigious awards for humanists.

Poland:

25 June SAINT-ÉTIENNE, FR: Poland defeated Switzerland.
Soccer Fan Kuba @KubaLech: "Bucket list moment. We win...."
FOX Soccer: "Poland is the most dangerous team in Euro 2016"
30 June 2 pm CDT MARSEILLE, FR: Poland vs. Portugal.

- Unemployment 9.1% in May, lowest in almost eight years.
- The Witold Pilecki Ctr. of Research on Totalitarianisms will study crimes by German & Soviet authorities against Poles.
- Marcin Stańczyk is artistic ambassador to China 2016-17.
- 73% of Poles plan to vacation in Poland in 2016. Greece, 2015 top tourist destination for Poles, dropped to fifth spot.
- Food cost 63% of the EU average. Denmark highest at 145%.
- Prominent Poles among 140 Europeans who signed a letter urging Britons to vote to stay in the EU on June 23 vote day.
- Will be given one month from June 16 to respond to the EC about logging in the UNESCO-listed Białowieża Forest.
- 6/18 Storms, strong winds downed trees/power lines/roofs. 4 died, 28 injured. > 48,600 firefighters were called out.
- Will exhume bodies of the 2010 Smolensk plane crash.
- Ranked 12th in cost of living compared to NYC: rent 88% and groceries 69.4% cheaper, purchasing power 26% lower.
- In 2015 expenses/mo. as % of mo. net income PLN 1,386 /USD 353:
Food/ non-alcoholic beverages 24% Alcohol 2.5%
Housing and energy expenses 20% Education 1%
Eating out and hotel accommodation 4.2%

1.00 USD = 4.05 Zloty **IN THE NEWS** various sources

May 2016 - Jan. 2017 POMPEII, Italy - Amid the historic ruins, an exhibition of 30 sculptures by late Polish artist Igor Mitoraj.

6 May CHICAGO, Polish Consulate - Dr. Thaddeus Radzilowski (b.1938 Detroit) "Outstanding Pole in America."

10 May RZESÓW, Asseco Resovia - Bartłomiej Lemański, 217cm/7'1" volleyball player, will return after 3 seasons on loan.

12 May WARSAW, Great Pollinator Count - University researchers, with Greenpeace funding, set up 20 stations in 5 provinces.

13-14 May WARSAW, Women's Congress - Director Agnieszka Holland, author Olga Tomkarczuk and others discussed woman's place and rights "Equality, activity and democracy"

15 May Interna. Day of Families, 140 Polish cities -Marches, demonstrations, signatures collected for a complete ban on abortion.

27 May RADOM - Łucznik Co. signed a PLN 156 mil. contract to supply Polish army with 100% made in Poland assault rifles.

2 June SANDY HOOK, NY Bay - Aleksander Doba called off his solo transatlantic trip to Portugal after his kayak capsized.

3 June WROCŁAW, Freedom Award to monk Maciej Zięba for communist era democratic opposition, Gdańsk Solidarity Ctr.

3-5 June RYNIA, near Warsaw - 5,000 officers assigned to oversee annual international Hell's Angels World Run.

4 June WARSAW, Bankowy Sq, on Anniv. 1989 elections - Former Pres. Kwaśniewski (left-wing) & Komorowski (centrist) led ~50,000 marchers protesting Law/Justice (right-wing) policies

5 June ROME, the Vatican -President Duda attended canonization of theologian/thinker Frather Stanisław Papczyński b.1631.

6-10 June CHICAGO, James R. Thompson Center - Exhibit of 200 year hx of the University of Warsaw estab.by Alexander I.

8 June MONTREUIL, France, Track-Field Mtg - Hammer thrower Anita Włodarczyk won 23rd victory with a 76m 61cm throw.

8 June AUSCHWITZ >16,000 items rediscovered at Academy of Sciences. First found during archeological digs in 1967.

8-10 June WARSAW, Polin Museum of the History of Polish Jews - International conference *Jewish Cultural Heritage*.

9 June WARSAW, Children's Institute - End of 16 day strike for higher pay and an increase in staff numbers.

11 June WARSAW - Thousands marched for LGBTI rights. 100 prominent Poles in *Gazeta Wyborcza* urged more to come out.

13 June HAMTRAMCK, east Detroit, Michigan - The Polish Market closed. Patrons urged to visit its Troy location.

13-17 June WARSAW, Graphene Conf. - 700 experts from > 40 countries discuss "100x stronger than steel" carbon allotrope.

16 June WARSAW, Polish Senate - Paderewski exhibit and resolution honored the pianist/politician. d.75 yrs ago NY City.

17 June KATOWICE - The architect of a 2006 collapsed exhibition center sentenced to 10 years. 65 died, 140 injured.

DETMOLD, Ger. Former Auschwitz guard Reinhold Hanning 94, guilty of >170,000 counts of accessory to murder.

TIANJIN,E China - Chinese premiere of Polish director Grzegorz Jarzyna's play *The Martyrs* about religious fundamentalism.

18 June WARSAW - Demonstrations about violence against women, alimony and antiabortion laws. Young physicians training to be specialists marched in demand for higher pay.

19 June KRAKÓW - 180 motorcyclists left for a 4 day, 1,000 km ride to the Vatican to promote World Youth Days.

26 June BRITIAN - After Brexit vote win, variety of racist incidents, "racialised altercations" against Poles and others.

8-9 July WARSAW, Na. Stadium - Poland hosts 28 leaders of the member countries at the N. Atlantic Alliance NATO summit.